

401448-2026 - Gara

Germania – Lavori di cablaggio e di connessione elettrici – Schlammbehandlung KLEM, Gewerk 3-EMSR-Technik

OJ S 111/2026 11/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Emschergenossenschaft

E-mail: online.vergabe@eglv.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Schlammbehandlung KLEM, Gewerk 3-EMSR-Technik

Descrizione: Die Kläranlage Emscher-Mündung (KLEM), betrieben durch die Emschergenossenschaft und Lippeverband (EGLV), reinigt das Abwasser eines Teileinzugsgebiets um den früheren Oberflächenkanal Emscher. Heute wird die Kläranlage (KA) über einen Abwasserkanal mit vorgeschalteten Pumpwerken beschickt. Es reinigt das Abwasser von ca. 1.000.000 Einwohner und ist damit eine der größten Anlagen in NRW. Das zu reinigende Abwasser setzt sich so-wohl aus häuslichem Schmutzwasser als auch industriellem Schmutzwasser aus dem vom bergbau-geprägtem Ruhrgebiet zusammen. Die Emschergenossenschaft plant den kompletten Neubau der z.T. schon 50 Jahre in Betrieb stehenden Schlammbehandlung der Kläranlage Emscher-Mündung, die Sanierung der drei Faulbehälter und deren Umrüstung auf Serienbetrieb. Als Werkleitungsgang zwischen der Schlammbehandlung und dem Zulauf wird der heute abwasserführende Maulprofilkanal umgenutzt und um eine Abzweigung Richtung Faulung erweitert. Des Weiteren wird ebenfalls das Pumpwerk zur Förderung des Faulschlamms Richtung KA Bottrop neu erstellt, von wo aus zwei neue Druckleitungen (je 0.65 km) bis zum Anschlusspunkt (Rohrbrücke) an die bestehenden Druckleitungen angeschlossen werden.

Identificativo della procedura: c597f4ab-d47b-4b77-a7aa-64d7b3510ec7

Identificativo interno: 10005631-404

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45311000 Lavori di cablaggio e di connessione elettrici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31730000 Apparecchiatura elettrotecnica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Dinslaken

Codice postale: 46539

Suddivisione del paese (NUTS): Wesel (DEA1F)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Klärwerk Emschermündung (KLEM)

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione: Korruption: Betrug oder Subventionsbetrug Bildung krimineller Vereinigung
Bildung terroristischer Vereinigungen Einstellung der beruflichen Tätigkeit Geldwäsche oder
Terrorismusfinanzierung Insolvenz Interessenkonflikt Mangelhafte Erfüllung eines früheren
öffentlichen Auftrags sowie Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder
Ausbeutung Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren Schwere Verfehlung Täuschung oder
unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens Verstöße gegen arbeitsrechtliche
Verpflichtungen Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen
umweltrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von
Sozialversicherungsbeiträgen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder
Abgaben Wettbewerbsbeschränkte Vereinbarungen Wettbewerbsverzerrung wegen
Vorbefassung Zahlungsunfähigkeit sowie Liquidation sowie Ausschlussgründe gem.
Wettbewerbsregistergesetz entsprechend Anlage 5 der für diesen Auftrag zur Verfügung
gestellten Vergabeunterlagen sowie Ausschlussgründe gem. § 21
Arbeitnehmerentsendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz und § 21
Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz (SchwArbG).“

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Schlammbehandlung KLEM, Gewerk 3-EMSR-Technik

Descrizione: Die Kläranlage Emscher-Mündung (KLEM), betrieben durch die
Emschergenossenschaft und Lippeverband (EGLV), reinigt das Abwasser eines
Teileinzugsgebiets um den früheren Oberflächenkanal Emscher. Heute wird die Kläranlage
(KA) über einen Abwasserkanal mit vorgeschalteten Pumpwerken beschickt. Es reinigt das
Abwasser von ca. 1.000.000 Einwohner und ist damit eine der größten Anlagen in NRW. Das
zu reinigende Abwasser setzt sich so-wohl aus häuslichem Schmutzwasser als auch
industriellem Schmutzwasser aus dem vom bergbau-geprägtem Ruhrgebiet zusammen. Die
Emschergenossenschaft plant den kompletten Neubau der z.T. schon 50 Jahre in Betrieb
stehenden Schlammbehandlung der Kläranlage Emscher-Mündung, die Sanierung der drei
Faulbehälter und deren Umrüstung auf Serienbetrieb. Als Werkleitungsgang zwischen der
Schlammbehandlung und dem Zulauf wird der heute abwasserführende Maulprofilkanal
umgenutzt und um eine Abzweigung Richtung Faulung erweitert. Des Weiteren wird ebenfalls
das Pumpwerk zur Förderung des Faulschlammes Richtung KA Bottrop neu erstellt, von wo
aus zwei neue Druckleitungen (je 0.65 km) bis zum Anschlusspunkt (Rohrbrücke) an die
bestehenden Druckleitungen angeschlossen werden.

Identificativo interno: 0

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45311000 Lavori di cablaggio e di connessione elettrici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31730000 Apparecchiatura elettrotecnica

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Schlammbehandlung KLEM, Gewerk 3-EMSR-Technik

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Dinslaken

Codice postale: 46539

Suddivisione del paese (NUTS): Wesel (DEA1F)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Klärwerk Emschermündung (KLEM)

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 08/10/2026

Data di fine durata: 27/04/2029

5.1.6. Informazioni generali**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Folgende Nachweise müssen mit Abgabe des Angebotes eingereicht werden: -Eigenerklärung gemäß Ziffer 3.2 des Runderlasses des Innenministeriums; -Angebotskalkulation; Formblätter EFB-Preis; Preisblätter 221-223-Nachweise gemäß § 6a EU Nr. 2 a) bis c) VOB/A; Folgende Nachweise, Erklärungen und Angaben sind nur auf Verlangen der Vergabestelle einzureichen: -Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu Umständen gemäß § 6b EU VOB/A zum Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe des § 6e EU VOB/A, soweit hierzu mit Angebotsabgabe nur Eigenerklärungen verlangt wurden.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: siehe III.1.1 (§ 6a EU Nr. 2 a) bis c) VOB/A)

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: a) Drei realisierte Aufträge für den Bereich EMSR b) Auflistung von drei Referenzprojekten

5.1.10. Criteri di aggiudicazione**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Zuschlagskriterium Preis 100%

Descrizione: 100% Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 14/07/2026 10:50:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155023>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/07/2026 10:50:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 62 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: gem. VOB Teil A

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 21/07/2026 10:50:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Digital über die Plattform

Informazioni supplementari: nicht öffentlich, nach Angebotsöffnung stehen den Bietern die Ergebniss automatisch zur Einsicht über die Plattform zu Verfügung.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten die

Fristen-Regelungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (6WB). Die

Vergabestelle v eist insbesondere und ausdrücklich auf die in den §§ 134,135 und 160 GWB normierten Fristen hin.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Emschergenossenschaft

Numero di registrazione: Leitweg-ID: 05113-99003-97; USt.-ID: DE 119 823 752

Indirizzo postale: Kronprinzenstraße 24

Località: Essen

Codice postale: 45128

Suddivisione del paese (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Paese: Germania

Referente: 12-KG

E-mail: online.vergabe@eglv.de

Telefono: +49 201 104 - 0

Indirizzo internet: <https://www.eglv.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: USt.-ID: DE 164 242 157

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefono: 000

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 666d34df-739d-4bdb-9c5f-1a07b956171a - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 08/06/2026 12:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 401448-2026

Numero dell'edizione della GU S: 111/2026

Data di pubblicazione: 11/06/2026